



الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

اتفاقية عقد

عملية" تنفيذ شبكات انحدار صرف صحي قرية العديسات قبلي عقد رقم (٤) ضمن مشروع
الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفية في صعيد مصر - بمركز اسنا - محافظة الأقصر
Integrated Rural sanitation in Upper Egypt (IRSUE-LUX-NW-02-P4) الممول من بنك

التنمية الأفريقي

جلسة الاثنين الموافق ٢٠٢٢/٩/١٩

انه في يوم الثلاثاء الموافق: ٧ / ٢٠٢٣ / ٢٠٢٣ تم الاتفاق بين كلا من:
أولا : شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر ويمثلها قانونا : السيد اللواء مهندس / محمد يحيى كمال سليمان
بصفته رئيس مجلس الادارة والعضو المنتدب بطاقة رقم قومي : (٢٥٧١١١٥٢٦٠٢٩٣٤)
ومقرها الرئيسي : محطة مياة الأقصر الكبرى بشوارع خالد بن الوليد امام فندق سونستا سان جورج الأقصر -
بندر الأقصر - محافظة الأقصر

ثانيا : شركة / الشريف للتوريدات والمقاولات العمومية (محمد علي مصطفى)
و يمثلها قانونا السيد (محمد علي مصطفى) بصفته : (صاحب الشركة)
ويحمل بطاقه رقم قومي / ٢٧٩٣١٢٧٠٢٤٣٦ (الطرف الثاني)
عنوان الشركة: قنا - شارع الشنهورية - ناصية الميدان امام بي تك .
بطاقه ضريبه : (٧٠٧-٢٩٣-٣١٠) (مامورية قنا) سجل تجارى : (٦٣٠٠٧)
أقر الطرفان على اهليتهما على التعاقد واتفقا على ما يلي

تم

في اطار توجيهات (جمهورية مصر العربية) لتنمية قرى الريف المصري بصعيد مصر رغب الطرف الاول (شركة
مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر) " تنفيذ شبكات انحدار صرف صحي قرية العديسات قبلي
عقد رقم (٤) ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفية في صعيد مصر -
بمركز اسنا - محافظة الأقصر- IRSUE-LUX) الممول من بنك التنمية الأفريقي

NW-02-P4) الممول من بنك التنمية الأفريقي

حيث انه قد اعلن الطرف الاول " شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر" عن مناقصه عامه رقم (١٤) بتاريخ
٢٠٢٢/٧/٣١ بجريدة الاهرام لتنفيذ العملية سالفة الذكر والتي فتحت مظاريفها الفنيه في جلسة الاثنين الموافق
٢٠٢٢/٩/١٩ والتي انتهت اجراءات البت فيها الى ترسية الاعمال على
الشريف للتوريدات والمقاولات العمومية (محمد علي مصطفى) " الطرف الثاني "

روجع تعاقديا
محمد محمود



الطرف الثاني /
الاسم : محمد علي مصطفى
التوقيع : علي
روجع قانونيا

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد
تليفون: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٥-٢٢٨٢٤٠٣-٢٢٨٢٤٠٢
فاكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤
الإدارة للقانونية



الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

بقيمة اجمالية قدرها (١١٤٣٣٨٥٤٣ جنيه) فقط مائة واربعه عشرة مليون وثلاثمائة وثمانية وثلاثون الفا وخمسمائة وثلاثة واربعون جنيها لاغير) - شاملة كافة الرسوم والضرائب وتعتبر مستندات المناقصة وكراسة الشروط العامه والخاصه والمواصفات الفنية وجدول الكميات والاسعار ودليل الاجراءات ومحضر جلسة الرد على الاستفسارات ولانحة العقود والمشتريات بالشركة جزء لايتجزء من العقد فيما لا يخالف نصوصه وقر الطرفان باهليتهما وصفتهما واتفقا على الاتى شاملة كافة الضرائب والرسوم بما فيها ضريبة القيمة المضافة على خدمة المقاولات

البند الاول

يعتبر هذا التمهيدي ومستندات المناقصة بجميع مجلداتها وكراسة الشروط العامة والخاصة والمواصفات الفنية والردود على الاستفسارات والطاء المقدم من الطرف الثانى بالمناقصة وكافة المكاتبات المتبادلة بين الطرفين ودليل الاجراءات (ppm) ولانحة العقود والمشتريات للطرف الاول شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر جزء لا يتجزأ من هذا العقد فيما لا يتعارض مع احكامه وفيما لم يرد به نص فيما ذكر سالفا تطبق القوانين النافذه فى جمهورية مصر العربية

البند الثانى

يلتزم الطرف الثانى فى تنفيذ شبكات انحدار صرف صحي قرية العديسات قبلى عقد رقم (٤) ضمن

مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفيه فى صعيد مصر - بمركز اسنا - محافظه

الاقصر Integrated Rural sanitation in Upper Egypt (IRSUE-LUX-NW-02-P4) الممول من بنك

التنميه الافريقى بقيمة اجمالية قدرها قدرها (١١٤٣٣٨٥٤٣ جنيه) فقط مائة واربعه عشرة مليون وثلاثمائة

وثمانية وثلاثون الفا وخمسمائة وثلاثة واربعون جنيها لاغير) - شاملة كافة الرسوم والضرائب

البند الثالث

مدة تنفيذ اعمال العقد:

يلتزم الطرف الثانى فى تنفيذ شبكات انحدار صرف صحي قرية العديسات قبلى عقد رقم (٤) ضمن

مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفيه فى صعيد مصر - بمركز اسنا - محافظه

الاقصر Integrated Rural sanitation in Upper Egypt (IRSUE-LUX-NW-02-P4) الممول من بنك

التنميه الافريقى

طبقا للمواصفات والكميات المتفق عليها - فى مسده وقدرها ١٢ شهر (اثنى عشرة شهر) ويبدأ حسابها فور استلام الموقع خالى من العوائق الظاهرية والقانونية وطبقا للبرنامج الزمنى المعتمد .

هنيئود
روجع تعاقديا



الطرف الثانى /
الاسم: محمد عبد الرحمن
التوقيع:
روجع قانونيا

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد
تليفون: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٥-٢٢٨٢٤٠٣-٢٢٨٢٤٠٢
فاكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤
الإدارة التقنيه



الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

البند الرابع

التامين النهائي:

سدد (الطرف الثاني) للطرف الاول شركة مياة الشرب والصرف الصحي بالأقصر مبلغ وقدره (٥٧١٦٩٢٧١٥ جنيه) فقط خمسة ملايين وسبعمانه وستة عشرة الف وتسعمائة وسبعة وعشرون جنيها و ١٥/١٠ قرشا لاغير بموجب خطاب ضمان بنكي رقم (5615232300000619) بتاريخ ٢٠٢٣/٢/٦ مسحوب على البنك الاهلي المصري (فرع قنا ٣) ساري حتى ٢٠٢٤/٠٢/٤ وذلك قيمة التامين النهائي المستحق بنسبة (5 %) من القيمة الاجمالية للعقد لا يرد اليه وما يتبقى منه الا بعد الاستلام النهائي للعملية واعتماد محضر الاستلام من السلطة المختصة .

البند الخامس

التامين المحجوز:

■ يتم احتجاز ما يعادل نسبة ٥% من الاعمال المنفذ كضمان للاعمال المنفذه وتظل لدى الطرف الاول طول مدة التنفيذ الاعمال ويتم رد نسبة ٥٠% من المبالغ المحجوزة كضمان اعمال عند الاستلام الابتدائي ونسبة الـ ٥٠% الباقية من المبالغ المحجوزة عند الاستلام النهائي .

البند السادس

■ يتم صرف دفعة مقدمة للطرف الثاني قدرها ١٠% (عشرة بالمائة) من قيمة العقد على ان يتم صرف الدفعة المقدمة خلال موعد اقصاه (٥٤ يوما) (فقط خمسة واربعون يوما) من تاريخ استلام خطاب الضمان البنكي المعتمد الغير مشروط وبنفس القيمة وسارى المفعول حتى تاريخ الاستحقاق الفعلى لقيمة الدفعة المقدمة وغير قابل للالغاء على ان تستقطع الدفعة المقدمة بنسبة 15% (فقط خمسة عشر بالمائة) من المستخلصات الجارية ويتناقض خطاب الضمان تدريجيا وتلقائيا بقيمة ما يدفع من المستخلصات لسداد الدفعة المقدمة

البند السابع

غرامة التأخير

إذا تأخر الطرف الثاني عن تنفيذ الاعمال المسندة اليه طبقا لما ورد بالبند الثالث بالعقد (مدة تنفيذ اعمال العقد) كلها او جزء منها طبقا للميعاد المحدد يوقع الطرف الاول على الطرف الثاني شركة الجزاءات المنصوص عليها بكراسة الشروط العامة والخاصة وعلى ان يتحمل الطرف الثاني نسبه من تكاليف الاستشارى عن التأخير فى تسليم الاعمال .

البند الثامن

■ يتم تعديل الاسعار طبقا لقواعد ومنهجية تعديل الاسعار الواردة بكراسة الشروط والتعديل الذى تم فى الردود على الاستفسارات وجدول معاملات تغيرات الاسعار المقدم من الطرف الثاني فى عطائه الفنى .

البند التاسع

■ يلتزم الطرف الثاني باخلاء الموقع من المخلفات والمهمات فى خلال ١٠ ايام (عشرة ايام) من تاريخ الاستلام الابتدائي للاعمال محل هذا العقد واذا اخل بذلك يقوم الطرف الاول باخلاء الموقع على حساب الطرف الثاني خصما من التامين ومستحقاته المالية مع تحميله المصاريف الادارية اللازمة .

لصالح عقود

رؤس تعاقديا



الطرف الثاني /
الاسم : محمد عبدالمعز محمد
التوقيع : علي

رؤس قانونيا

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد
تليفون: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٥-٢٢٨٢٤٠٣-٢٢٨٢٤٠٢
فاكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤
الادارة للتقنيه



الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

البند العاشر

يلتزم الطرف الثاني بالمحافظة على سلامة ممتلكات ومنشآت الطرف الاول اثناء القيام بتنفيذ الاعمال محل العقد واذا تسبب في اتلاف اى شئ يلتزم باعادته الى حالة ما كان عليه والا سيقوم الطرف الاول بإصلاح التلفيات على حسابه خصما من التامين ومستحقاته المالية مع تحميله المصاريف الادارية اللازمة .

البند الحادي عشر

يلتزم الطرف الثاني بجميع تعليمات لجنة الاشراف المكلفه من الطرف الاول على تنفيذ العملية فى حدود المواصفات المطروحة من الطرف الاول وكذلك اعتمادات التوريدات منها قبل تركيبها من الجهة المشرفة وتقديم شهادة المصنع وشهادات الاختبار اللازمة وشهادة المنشأ للمنتجات الموردة من الخارج وكافة الشهادات المطلوبة لصالح العمل .

البند الثاني عشر

يقر كلا من الطرفين بانه قد اتخذ من العنوان الموضح بصدر هذا العقد محلا مختارا له وتعتبر المكاتبات والمراسلات المرسله من الطرف الاول الى الطرف الثاني بخصوص هذا العقد قد استلمها الطرف الثاني بمجرد ارسالها اليه بالعنوان اعلاه وفى حالة تغيير الطرف الثاني لعنوانه يلتزم باخطار الطرف الاول بخطاب موصى عليه .

البند الثالث عشر

لا يجوز للطرف الثاني ان يتنازل للغير عن الاعمال محل هذا العقد كليا او جزئيا ولكن يجوز التنازل عن المبالغ المستحقه له كلها او بعضها لاحد البنوك ويكتفى فى هذه الحالة بتصديق البنك دون الاخلال بمسئولية المتعاقد عن تنفيذ العقد .

البند الرابع عشر

اولية مستندات العقد :

يسرى على هذا العقد احكام دليل الاجراءات (ppm) والشروط العامة والخاصه الواردة بكراسة الشروط والمواصفات الفنية والردود على الاستفسارات ولانحة العقود والمشتريات (للطرف الاول) ومحاضر البت ومحضر الترتيبات اللوجستية وفيما لم يرد بشأنه نص فما ذكر تطبق القوانين النافذه فى جمهورية مصر العربية وفى حالة الاختلاف تكون الاولوية للمستندات وفقا للتالى:

1. اتفاقية العقد .
2. خطاب القبول .
3. الردود على الاستفسارات والمحاضر اللوجستية .
4. الشروط الخاصة بكراسة الشروط .
5. الشروط العامة للعقد الواردة بكراسة الشروط .
6. متطلبات صاحب العمل بدليل الاجراءات (ppm) .
7. الرسومات والمخططات (المجلد الرابع) .

روجع تعاقديا
حسين محمود



الطرف الثاني /
الاسم : محمد عبد الرحمن محمد
التوقيع : علي

روجع قانونيا

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد
تليفون: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٥-٢٢٨٢٤٠٣-٢٢٨٢٤٠٢
فاكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤
الإدارة للتقنية



ا لشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

٨. جدول الكميات المسعر (العطاء المالي) بعد التصويب الحسابي .
٩. خطاب العطاء القدم من الطرف الثاني (الفني والمالي) بعد التصويب الحسابي .
١٠. العطاء المقدم من الطرف الثاني (العطاء الفني) .

البند الخامس عشر

مدة ضمان الاعمال:

يضمن الطرف الثاني محل هذا العقد لمدة سنة من تاريخ الاستلام الابتدائي .

البند السادس عشر

إذا نشب خلاف أو نزاع في هذا العقد خلال فترة التنفيذ يتم تسوية الأمر وديا و يتم تعيين حكم يرتضيه طرفي هذا العقد لمحاولة فض النزاع خلال مدة (30 يوم) فقط ثلاثون يوماً لاغير وفي حالة عدم الوصول لحل يرضي طرفي هذا العقد يتم حسم الخلاف عن طريق اللجوء الى التحكيم (مركز القاهره الاقليمي للتحكيم التجارى الدولى (CRCICA) ومقره ش الصالح ايوب ص . ب 11211 الزمالك - القاهرة) المحدد في كراسة الشروط والمواصفات .

البند السابع عشر

حرر هذا العقد من ثلاث نسخ اصل تسلم الطرف الثاني نسخة للعمل بموجبها واحتفظ الطرف الاول شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر بباقي النسخ للعمل بمقتضاها عند اللزوم .

روجع قانونيا : مدير الادارة العامة للشئون القانونية
روجع تعاقديا : الادارة العامة للعقود والمشتريات
.....
.....

الطرف الاول

شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر

ويمثلها قانونا رئيس مجلس الادارة والعضو المنتدب :

لواء مهندس /

" محمد يحيى كمال سليمان "

الطرف الثاني

الشريف للتوريدات والمقاولات العمومية

(محمد علي مصطفى)

ويمثلها قانونا

السيد /

(محمد علي مصطفى محمد زيدان)



الطرف الثاني
الاسم : محمد علي مصطفى محمد زيدان
التوقيع : علي

روجع تعاقديا
حسين محمود

روجع قانونيا
حسين محمود

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد
تليفون: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٥-٢٢٨٢٤٠٣-٢٢٨٢٤٠٢
فاكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤
الإدارة القانونية